



מועצת עיר החמש-עשרה - ישיבה שלא מן המניין מס' 10

מיום . 20.9.04

פרוטוקול מס' - 252

ה"ה חברי המועצה:

מוטי ששון ראש העיר

אילן לוי חבר מועצת העיר

איסרס אהרון חבר מועצת העיר

אלי נעים חבר מועצת העיר

גדי וקס חבר מועצת העיר

דוד שלום חבר מועצת העיר

דקלה צדוק חברת מועצת העיר

חיים סברלי חבר מועצת העיר

יאיר טאו חבר מועצת העיר

יהודה קהתי חבר מועצת העיר

יואל ישורון חבר מועצת העיר

יוליה מלינובסקי חברת מועצת העיר

יוסף כהן חבר מועצת העיר

יעקב בבלי חבר מועצת העיר

ישעיהו נוראל חבר מועצת העיר

מיכאל לויט חבר מועצת העיר

משה רינת חבר מועצת העיר

ניסן זכריה חברת מועצת העיר

נסים זאב חי חבר מועצת העיר

עמוס ברנס חבר מועצת העיר

עמוס ירושלמי חבר מועצת העיר

רועי כהן חבר מועצת העיר

שמואל ברטנשטין חבר מועצת העיר

שרון אביגד חברת מועצת העיר

מיקי שמריהו חבר מועצת העיר

נעדרו:

עו"ד ליפא י. קמינר היועץ המשפטי

כ"כ נוכחים

יצחק וידבסקי גזבר העירייה

על סדר היום

1. אישור תקציב העירייה לשנת 2004.

ריכוז החלטות מישיבת מועצת העיר שלא מן המניין (10) מיום 20.9.04

פרוטוקול מס' 252

1. מועצת העיר מחליטה לאשר את תקציב העירייה לשנת 2004 בכפוף לשינויים שהציע חבר המועצה יואל ישורון.

1. אישור תקציב העירייה לשנת 2004.

מוטי ששון: אני פותח את ישיבת המועצה שלא מן המניין מס' 10. אישור תקציב העירייה לשנת 2004.

ישנה הצעה של הגזברות. אילן לוי ויואל ישורון הגישו שינויים וישנה גם הצעה של שמואל ברטנשטיין. נציג את התקציב ונעמיד את התקציב להצבעה, אחר כך נעמיד את ההצעות לשינויים להצבעה. אני מציג את התקציב.

הצעת התקציב לשנת 2004 מסתכמת ב 715.2 מיליון ש"ח בצד ההוצאות וגם בצד ההכנסות. הוצאות השכר עומדות על 37% ומסתכמות ב 264.8 מיליון ש"ח - קיטון בהשוואה לעלויות השכר בשנת 2003, שהיוו 38.7% מהתקציב, 274.9 מיליון ש"ח בשנת 2003. תקציב הפעולות מהווה 59.9% ומסתכם ב 428.1 מיליון ש"ח - גידול בהשוואה לתקציב הפעולות בשנת 2003, שהיווה 58.5% שהם 415.3 מיליון ש"ח. עלות השכר השנתית לעובד העירייה וכוח אדם היא 146,000 ש"ח לעומת 151,000 ש"ח בשנת 2003.

ההכנסות העצמיות מהוות 72.3% מהתקציב, כ 517 מיליון ש"ח. השתתפות משרדי ממשלה ייעודיים, בעיקר חינוך ורווחה, 168.3 מיליון ש"ח, 23.5% מהתקציב. בשנת 2003 היוו 24.8%, 176.2 מיליון ש"ח. בנוסף לכך, ב 2003 בוטל מענק הקליטה על ידי משרד הפנים.

ההוצאה הריאלית פר תושב היא 4,310 ש"ח לעומת 4,330 ש"ח בשנת 2003 - שמירה על ההוצאה הריאלית פר תושב למרות הקיטון בהוצאות השכר. בתכנית הכלכלית של האוצר הקטינו את הוצאות השכר לעובדים במגזר הציבורי. הוצאה ריאלית פר תלמיד מהתקציב העירוני היא 2,020 ש"ח לשנה בהשוואה ל 1,895 ש"ח בשנת 2003 - גידול ריאלי של כ 7% כאשר מדובר בסבסוד העירייה. במקביל, קטנה השתתפות משרד החינוך מ 5,420 ש"ח בשנת 2003 ל 5,144 ש"ח בשנת 2004 - קיטון

ריאלי של 5% בהשתתפות משרד החינוך לעומת גידול ריאלי של 7% בסבסוד העירייה. כל זאת בתקופה מאד קשה במשק. אני מודה לגזבר העירייה ולמנהל אגף התקציבים, אריק מולה, שעושים עבודה מקצועית ואחראית. אני מודה לכל ציבור העובדים, שמזכים אותנו שנה בשנה בפרסים על ניהול תקציבי תקין, על עמידה ביעדים ועל חזות העיר. אני פותח את הדיון.

יצחק וידבסקי: ערב טוב ושנה טובה. מבחינת הגזברות, ערב ההצבעה על התקציב מאוד משמעותי. ישנה הצעתה של גזברות עיריית חולון, שלדעתי משרתת את העיר בצורה טובה וישנן הצעות של חלק מחברי המועצה. חיים זברלו: לפי מה אתה קובע מה משרת טוב את העיר? את סדר העדיפויות המועצה קובעת.

יצחק וידבסקי: ישנן שתי ההצעות אותן אני מכליל. הבעיה הגדולה בהצעות אלה היא, שחלק גדול מהתקציבים בסעיפים המוצעים להקטנה, נוצל. בחלק גדול מהסעיפים נוצל חלק גדול. בחלק אחר, לא רק שחלק גדול נוצל, יש התחייבות עתידית עד סוף השנה. כך שהתקציב אינו גמיש. כלומר, ייתכן והמועצה תצביע על משהו בלתי ניתן לביצוע.

חיים זברלו: אם כך זו עבירה על החוק. ביקשתי לדבר עם גזבר העירייה מספר פעמים והוא אמר לי שעליו לשאול את ראש העיר אם מותר לו לדבר אתי. רציתי לבדוק מה בוצע ומה לא על מנת לשנות דברים. אני חושב שחובת חברי המועצה היא לבדוק את התקציב. לצערי, נמנע ממני לבדוק ולדבר עם הגזבר. ביקשתי פגישה ועד היום לא חזרו אלי.

יואל ישורון: הגזבר ציין שזהו ערב חגיגי לגזברות. למעשה, חברי המועצה חייבים לדעת שהערב לא היה אמור להתקיים ב 20.9.04, אלא ב 31.10.03. לא במקרה המחוקק קבע שהצעת התקציב תוגש לפני תחילת שנה כדי שנבחרי הציבור יוכלו להעיר הערות וכדי שלא יתחייבו על דברים בטרם עת. מליאת המועצה חייבת לקבוע את סדר העדיפויות. קשה לה לקבוע

את סדר העדיפויות ב 20.9.04. שנת 1998 והשנה מהוות שיא במועד הגשת התקציב.

דבר חמור מכך היא ההארכה שנתן מנכ"ל משרד הפנים לראש העיר להגיש את התקציב למליאה עד ה 7.10.04. מן הסתם, ודאי ראש העיר אמר לו שהוא טרם הכין את התקציב. הוא בוודאי לא אמר לו שיש כאן שיקולים קואליציוניים. הראיה היא, שהצעת התקציב שמונחת לפניכם הוגשה על ידי הגזבר ב 17.6.04, במכתב שמצורף להצעת התקציב. ראש העיר הגיש את התקציב מאוחר יותר בזדון, ולדעתי, הטעה בזדון וביודעין את משרד הפנים ואת הממונה על המחוז. ניתן על כך את הדעת.

מונחים כאן הרבה דפים. הדף שחילקתי לחברי המועצה כולל גם תיקונים סמנטיים. עמיתי ברטנשטיין יחזק אותי, יש כאן הצעה אחת שעומדת מול הצעת ראש העיר לתקציב 2004 ולא שתי הצעות.

במכתב ששלחתי היום אחר הצהריים יש טעויות דפוס. נימקתי בו את השינויים אותם ביקשנו. מי שמעיין בהצעת התקציב שם לב שהמדיניות היא אותה מדיניות. אני מכבד את הגזבר, אך תפקיד הגזבר הוא לעסוק בגזברות ולא לחלק ציונים לאיכות הצעות, לבד מהאלמנט המקצועי.

את סדרי העדיפויות קובעת המליאה ולא אנשי המקצוע.

ספר תקציב אמור לשקף את מדיניות העירייה. הנתונים האובייקטיביים של הלמ"ס ושל האגף לתכנון אסטרטגי של העירייה מצביעים על בריחה של 100,000 תושבים מהם למעלה ממחצית בגילאי 0 – 29, מגמה שממשיכה במשך עשור. אף ספר תקציב לא נותן על כך את הדעת. אזור התעשייה קורס. תעשיות ההייטק בורחות מחולון ולא מגיעות לחולון, למרות שיש את כל הפרמטרים להגיע לכאן. גם הקמת מנהלת התעשייה לא נתנה מענה רציני לחולי בנושא התעשייה, כאשר המנוף הכלכלי של כל עיר הוא אזור התעשייה ואזור התעשייה של חולון הוא בעל הפוטנציאל הגדול ביותר. ספר התקציב לא נותן לנושא שום

ביטוי. כנ"ל בנושא רווחה. יש מגמה של קיצוץ הולך וגדל משנה לשנה. נתתי ביטוי בדברי ההסבר לכך שבשנים האחרונות רואים מגמה הולכת וגוברת של קיצוץ ברווחה ובריאות. דבר נוסף, אחד החוליים הגדולים של חולון בשנים האחרונות הם ממדי הפשיעה והאלימות של בני נוער. הנתונים ממרחב איילון ממלאים עמודים שלמים בעיתונות. ראש העיר ואנשי המקצוע ודאי מקבלים נתונים עדכניים. ספרי התקציב לא נותנים לכך שום ביטוי. צריך לקחת את הדוגמה של אור עקיבא, כיצד ראש העיר לשעבר הצליח לצמצם בצורה דרסטית את הפשיעה ואת האלימות באור עקיבא ולהגדיל את רמת החינוך שם בעשרות אחוזים. ברמת החינוך, התדרדרות ממקום שלישי בבגרויות אל מתחת למקום ה-30. ההישגים בתחום המדעים גם כן בהתדרדרות. גם הישגי חטיבות הביניים בהתדרדרות. הדבר היחיד שניתן לו ביטוי הוא פסטיבלים, מוזיאונים, פסלים ותערוכות. כפי שראש העיר ציין בוועדת הכספים, נושאים אלה אכן זוכים לתהודה. מי שמוחא כף הם האומנים מבחוץ והתושבים בורחים. ספר התקציב שאינו נותן ביטוי לדברים אלה חוטא בכך שהוא מניף גרזן דווקא בתקציבים המהותיים. במקום לעסוק במהות ובתוכן ראש העיר מתווה מדיניות שעוסקת בראויות, בפולחן אישיות ומבצעי פרסום, אשר כולם מיותרים. על אף כל הפסטיבלים והאומניות בריחת האוכלוסייה נמשכת וההתדרדרות בכל אותם תחומים נמשכת.

מאחר ואנחנו נמצאים בספטמבר, בלתי אפשרי לעשות שינויים דרסטיים ועמוקים בכל מסגרת התקציב. לכן, הצעתנו מצומצמת לסעיפים מסוימים במסגרת התקציב, כמעט איזון מוחלט. הסכום שאנחנו מקצים נמוך אך מתחשב בעובדה שאנחנו נמצאים ברבעון האחרון של השנה. אני מדבר על הצעתנו לשינויים, נספח ב' להצעה. יש צורך בהקראת ההצעה?

עו"ד ליפא קמינר: אפשר לצרף לפרוטוקול את הנייר.

יואל ישורון: בסדר.

עו"ד ליפא קמינר: לפני כן, צריך לדעת אם יש שתי הצעות או הצעה אחת. צריך להעמיד להצבעה הצעה אחת מול השניה. אין טעם להסביר כל סעיף.

יואל ישורון: אקריא את ההצעה לשינויים. סעיף 617000581 ייעוץ משפטי. הצעתנו היא 2 מיליון ש"ח ולא 3 מיליון כהצעת ראש העיר. אנחנו חושבים שהמחלקה המשפטית בעיריית חולון יכולה לעשות את העבודה נאמנה בלי להזדקק

ל 15 – 20 תקנים כדי לתת ייעוץ משפטי.

סעיף 72200780 הפעלת סיירת שקמה. אנחנו מציעים 0. אנחנו חושבים שסיירת השקמה איבדה מזמן את ייעודה הביטחוני והפכה להיות סיירת דוחות ואין בה צורך. אפשר לייעד אותה להתמודדות עם הפשיעה ואליםות בני הנוער בגנים וברחובות.

העברה לתב"ר, אני לא יודע על איזו העברה מדובר. אני יכול להעריך שאולי מדובר בקניית רכבים דרך תב"ר, ואז ישנה "החזרה" שאני לא יודע מה פירושה.

סעיף 722200.910 הצעתנו היא 0 ש"ח.

סעיף 781300119 שכר סיירת שקמה, מאותם נימוקים אנו מציעים 0 ש"ח.

סעיף 781300780 הפעלת סיירת שקמה, הצעתנו היא 0 ש"ח.

סעיף 767000581 טיפול משפטי בביטוח, הצעתנו היא 0 ש"ח. המחלקה המשפטית יכולה לעשות את העבודה מצוין.

סעיף 823000.(מספר הפרק). ספריות זה המדיטק, דיברנו על כך לא מעט. הצעתנו היא גובה התקציב ב 2003, 9,679,400 ש"ח.

סעיף 826100871 פעולות מיוחדות תיאטרון חולון. הצעתנו היא 2 מיליון ש"ח, כמו בתקציב 2003.

סעיף 826200780 תערוכות. הצעתנו היא 250,000 ש"ח, ההצעה המקורית של 2003. אין צורך להגדיל את התקציב לתערוכות.

סעיף 992000 הרזרבה התקציבית 5 מיליון ש"ח. כתבתי הערה למטה, על אף שהסעיף תוקצב כבר ב 2003 הוא רלוונטי רק אם יש העברה מתקציב לתקציב ורק באישור המועצה. אנחנו מציעים לאפס את הסעיף, אין בכך צורך.

סעיף 22200220 קשור להכנסות, ההכנסות מאגרת ביטחון, 5.2 מיליון ש"ח. אנחנו מציעים לאפס מכיוון שממילא מייתרים את קיומה של סירת השקמה כך שהכנסה זו מיותרת.

סעיף 611100.550 פרסום. הצעתנו היא קיצוץ 725,775 ש"ח.

סעיף 832200780 החזקת ינשולים. על אף שהתקציב תוקצב ב 2003 אנחנו מציעים לאפס, אין צורך בינשולים ואפשר להוציא אותם ממקומם. כולם יודעים איפה נמצא מוזיאון עולם הילדים. 60,000 ש"ח על החזקת ינשולים זה אבסורד.

סעיף 826400871 פסטיבל בובות. הצעתנו היא 270,800, השארת התקציב המקורי של 2003.

סעיף 826300870 הקצבה לפעולות מוזיאון הילדים. הצעתנו היא 2,147,250 ש"ח.

סך כל הקיצוץ הוא 12,749,275 ש"ח.

אני עובר לנספח ג'. הצעתנו לתקצוב בשל השינויים שאנחנו מציעים. סדרי עדיפויות שנראים לנו כחשובים. סעיף 828120 מלחמה בפשיעה ובאלימות בני נוער, 2 מיליון ש"ח. אני מציע שראש העיר יקים ועדת מקצועית יחד עם נציגים מטעם מועצת העיר כדי שיחד נגבש הצעה רצינית למלחמה בפשיעה ואלימות בני נוער.

יוזמות חינוכיות, סעיף 8112000. השתתפות בלימודי תואר ראשון למורים, 1.5 מיליון ש"ח. עשיתי שקלול לפיו העירייה תשתתף ב 3,000 ש"ח בשכר לימוד של 500 מורים.

דקלה צדוק: מה יעשה משרד החינוך?

יואל ישורון : באחת מתוכניות העבודה של ראש העיר, הייתה פעם הצעה כזו במנהל החינוך, אך היא לא יושמה.

סעיף 811100852 מלגות לסטודנטים - אנחנו מציעים תוספת של 300,000 ש"ח. סעיפים אלה מציעים תוספת לתקציב הקיים.

סעיף 815100784 השתלמויות מורים ומנהלים - אנחנו מציעים תוספת של 200,000 ש"ח.

שירותי רווחה, סעיף 844300814, ארוחות לזקן. אנחנו מציעים תוספת של 100,000 ש"ח.

סעיף 844500781 הפעלת מועדוני קשישים - אנחנו מציעים תוספת של 300,000 ש"ח.

סעיף 844300819 טיפול בזקנים - אנחנו מציעים תוספת של 100,000 ש"ח.

סעיף 842500811 משפחות במצוקה - אנחנו מציעים תוספת של 300,000 ש"ח.

סעיף 842500812 עולים במצוקה - אנחנו מציעים תוספת של 100,000 ש"ח.

סעיף 8425008117 מרכז אלימות במשפחה - אנחנו מציעים תוספת של 200,000 ש"ח.

סעיף 845300816 מפגרים בקהילה - אנחנו מציעים תוספת של 50,000 ש"ח.

סעיף 843800882 ילדים בסיכון - אנחנו מציעים תוספת של 100,000 ש"ח.

סעיף 843800883 ילדים במצוקה - אנחנו מציעים תוספת של 100,000 ש"ח.

סעיף 847100814 נוער ונערות במצוקה - אנחנו מציעים תוספת של 200,000 ש"ח.

סעיף 846200811 מרכז שיקום לעיוור - אנחנו מציעים תוספת של 100,000 ש"ח.

סעיף 847300812 מרכז יום - תוספת של 100,000 ש"ח.

סעיף 847300815 גמילת נוער - תוספת של 100,000 ש"ח.

סעיף 846500887 מרכז יום שיקומי לנכים - תוספת של 150,000 ש"ח.

קליטת עלייה. סעיף 868000 אולפנים לעולים - 400,000 ש"ח תוספת.

סעיף 869000 שירותים לקליטת עלייה - תוספת של 500,000 ש"ח.

עידוד אזור התעשייה. 772100960 פעולות לעידוד אזור התעשייה - תוספת של 1.4 מיליון ש"ח לתקציב הקיים. זה עדיין תקציב מוגבל אך סביר בהתחשב בתקופה בה אנו נמצאים.

תמיכה במוסדות דת, סעיף -69000820, אנחנו מציעים תוספת של 700,000 ש"ח.

ועדת תמיכות, סעיף 769000821 - תוספת של 800,000 ש"ח.

מחלקת נוער, סעיף 828100783, תנועות נוער - הצעתנו היא תוספת של 100,000 ש"ח.

סעיף 828100789 פעולות נוער - הצעתנו היא תוספת של 50,000 ש"ח.

סעיף 828100810 תנועות נוער - 100,000 ש"ח.

סעיף 828100987 מרכז ייעוץ לנוער - תוספת של 150,000 ש"ח.

פעולות ספורט, סעיף 829900822 - אנחנו מציעים תוספת של 2 מיליון ש"ח.

עיקור חתולי רחוב, סעיף חדש, תקציב של 250,000 ש"ח.

מחזור איכות הסביבה, סעיף 879000 היחידה לאיכות הסביבה - תוספת של 100,000 ש"ח.

סך כל השינויים שאנחנו מציעים הם בסך של 12,550,000 ש"ח. האיזון הוא בסכום קטן. אנחנו נמצאים במסגרת התקציב וללא חריגה. אני מניח שלקראת תקציב 2005 יהיה לנו מה להציע בשינוי יותר עמוק של סדרי עדיפויות. אי אפשר לשקף את הדברים במלואם בספטמבר. הצעת

היא לאשר את הצעת התקציב הרגיל של 2004 בכפוף לשינויים אותם הקראתי.

מוטי ששון: שמואל, עו"ד ליפא קמינר שאל אם הצעתך בתוקף.

שמואל ברטנשטיין: אני לא חייב לענות על שאלתו בשלב זה. קיבלנו הזמנה לדיון על תקציב העירייה לשנת 2004. ישיבה כזו צריכה לקחת כמה שעות. צריך קודם כל לדון בתקציב ורק אחר כך להצביע. אני לא מבין מה החיפזון. עברה רק חצי שעה מתחילת הישיבה.

רועי כהן: עלי להתייחס למה שאירע בחצי השנה האחרונה. בניגוד לאווירה המסתמנת כאן אף אמירה מצדי או מצד כל חבר מועצה אינה נושאת גוון אישי או כל טעם אחר מלבד התייחסות עניינית.

כחבר מועצת העיר נבחרתי לייצג סקטורים מסוימים מכלל תושבי העיר חולון. ביניהם צעירים, בני נוער, שוחרי ספורט ושוחרי איכות הסביבה. לצערי, גם כחבר הקואליציה איני חש שום רצון לשיתוף פעולה, גם מצד ראש העיר וגם מצד הנהלת העיר. אין מתן יכולת ואפשרות השפעה על מדיניות העירייה כלפי סקטורים אלה. גם כחבר קואליציה זכיתי לקבל את ספר התקציב בהתרעה קצרה ובלתי מובנת, יומיים לפני ישיבת ועדת כספים. הוא הוכן ללא שיתוף והתייעצות עמי. לדעתי, גם ללא היוועצות עם חבר מועצה אחר. על אף זאת, אני מסכים עם 98% מתוכן ספר התקציב ומברך על עבודת מחלקת התקציבים בראשותו של אריק מולה ומחלקת הגזברות בראשותו של גזבר העירייה יצחק וידבסקי.

אותם 2% הנותרים מבטאים עבורי את היכולת להשפיע על מדיניות העירייה ואת האפשרות לייצג נאמנה את ציבור הבוחרים ששלח אותי לכאן לומר את דבריו ולהביע את צרכיו השונים. עם כל הכבוד לראש העיר הנכבד, לא נבחרת לבד וישנם עוד נבחרים ציבור רבים המייצגים סקטורים שונים בעירנו הגדולה וכל מבוקשם הוא לבצע מלאכתם כלפי בוחריהם. במשך כל ימי חיי, הקצרים אמנם, לא הייתי חותמת גומי וגם לא אהיה. לא אשא באחריות קואליציונית ללא שיתוף. זו משוואה לא

הגיונית שאין לה אח ורע באף רשות בישראל. בעוד שאר הרשויות בישראל שוקדות כרגע על הכנת תקציב 2005 על פי חוק, עיריית חולון, בראשותך, מבקשת לאשר את תקציב שנת 2004 10 חודשים אחרי תחילת שנת התקציב. אין סיבה הגיונית לכך. הדבר מהווה פתח למנהל לא תקין ולחוסר יציבות כלכלית.

אכן ספריות, מוזיאונים, תיאטראות, תערוכות, פסטיבלים ופסלים הם תרבות אבל, גם ספורט הוא תרבות. לא ייתכן מצב בו תקציב התמיכה העירוני בכל אגודות הספורט בעיר חולון יעמוד באותו קנה מידה של תקציב התמיכה העירונית במוזיאון הילדים. הקיצוץ שערכת בשנים האחרונות בענף זה צועק לשמיים ומביא למצב בו אגודות הספורט בעיר קורסות. אין שום גאווה חילונית באגודות הספורט והשינוי אותו אני מציע יחזיר את התקציב לסכום בו עמד בשנת 1999. להזכירך, מאז עברו חמש שנים בהן קוצץ סכום התמיכה ללא הרף בענף חשוב זה, לפחות בעיניי ובעיני תושבי חולון רבים.

נושאים כגון רווחה, חינוך, מלגות לסטודנטים, השקעה בילד, היחידה לקידום נוער, קליטה ושירותים לקשישי העיר, זכו משום מה לירידה בתקציב. נתונים שלא מתיישבים עם המצב החברתי של החברה הישראלית. כחבר הקואליציה העירונית עד כה, איני יכול לקבל סטנדרטים אלה של ניהול, המבוססים על שלטון יחיד וקביעת עובדות בשטח. זלזול משווע בעבודת המועצה ותחושה עזה של חוסר שיתוף ואי רצון למתן סמכויות לפעולה. התקציב שהגשת לנו אינו משקף כל נגיעה למציאות הקשה בה אנו נמצאים. הפשיעה והאלימות בקרב בני הנוער בעיר חולון גואה והעירייה עומדת מנגד. חייבת להתבצע היערכות ונקיטת דרכי פעולה למיגור התופעה. כחברי מועצה, נעשה זאת תוך אחריות ותחושת שליחות כלפי תושבי העיר חולון.

אין בכוונתי להכשיל את עבודת העירייה, אלא להביא למצב של שינוי סדרי עדיפויות בעיר, דבר שהתבטא בתוצאות הבחירות למועצת העיר, נתון שאתה מסרב לקבל.

לאור כל דברי איני חש באפשרות לתמוך בהצעת ראש העיר לתקציב העירייה ואנקוט בכל האמצעים לשינוי סדרי העדיפויות, כפי שציבור תושבי העיר חולון מצפה לו. חובתי המוסרית העומדת בפני היא כלפי ציבור תושבי העיר, שביקש שאנסה להביא לשינוי סדרי עדיפויות, לצד מדיניות ראש העיר. הנני פועל באחריות ציבורית מלאה ותוך שיקול דעת מלא למכלול הדברים והמסקנה המתבקשת היא יחידה: להביא למדיניות אחרת לצד זו של ראש העיר. אזור התעשייה גווע. ישנה הגירה שלילית מהעיר, בעיקר בקרב צעירים. אין בניה עבור זוגות צעירים. נשאלת השאלה מדוע מתעלמים מנתונים אלה. לאן מובלת העיר חולון? האם למצב בו תהפוך למושב זקנים? ניתן לבדוק עם מנהל החינוך כמה גני ילדים נסגרו השנה בעיר המתעתדת להיות עיר הילדים. הציבור אמר את דברו ואותת נחרצות לשינוי כיוון ולהתחיל לשנות סדרי עדיפויות כלפי סקטורים שונים שחיים בעיר - צעירים, עולים, דתיים, סטודנטים. לצערי המדיניות שאתה מוביל ממשיכה באותה דרך. איני מבין כיצד הנך מצפה שאנו חברי המועצה, נעמוד לצדך ללא כל הליך של הידברות, סיג ושיח ושיתוף. התנהלות זו זרה לי ואין לי כל כוונה להשלים עמה. פתיחות, הבנה, הידברות, שיתוף ושקיפות הנן אבני דרך מרכזיות בהתנהלות בין-אישית, כאשר כולנו נמצאים כאן למטרה אחת, לשרת את ציבור תושבי העיר חולון ששלח אותנו לייצגו בנאמנות.

לסיום דברי אומר, שבמידה ותחליט בכל שלב לשנות את אורחות ההתנהלות שלך ותוביל לשיתוף פעולה אמיתי וכנה, אעמיד את שירותי לטובת העיר בכל עת ובכל דרך. אדוני ראש העיר הנכבד זכור כי כפי שעתידה של העיר חולון חשוב בעיניך גם אני וחברי למועצה פועלים כל

יום וכל שעה ביכולות ובמשאבים הקטנים שלרשותנו למען עתידה של העיר ולמען רווחת התושבים, כשלנגד עינינו טובת העיר בלבד. אסיים בנימה אישית. כולם כאן נמצאים בסיטואציה מאוד מביכה. כולם מושיטים יד לשיתוף פעולה עם ראש העיר והנהלת העיר. משום מה, הדרך הזו לא הצליחה ואנחנו נתקלים בקשיים. היה יכול להיות אחרת וצריך להיות אחרת. אני מקווה שבעתיד נגיע למצב בו תקציב העירייה מועבר בזמן ולשביעות רצון של מרבית הסיעות.

יוסף כהן: מתי לאחרונה ביקרת באזור התעשייה?

רועי כהן: כמעט כל יום.

יוסף כהן: אתה לא רואה שינוי?

רועי כהן: שום שינוי.

יוסף כהן: נעשו שינויים. אי אפשר לעשות הכל ביום אחד.

אילן לוי: הקונספציה של ראש העיר והמנכ"לית היא של עיר תרבות ובירת תרבות. הדבר מזכיר פרויקט של שיקום שכונות בשכונת התקווה, מודל "בית דני", כאשר חשבו שאם יבנו מבנה כזה בשכונת התקווה, השכונה תשתנה. בחולון עושים עוד ועוד תרבות אבל, האוכלוסייה הטובה הולכת. כולם יודעים זאת. הצעירים בורחים. האקדמאים בורחים. אז יש לנו עיר יפה למסכנים. הקונספציה הזאת תהיה בכיה לדורות. רואים את הדברים בשטח.

יוליה מלינובסקי: אני מסכימה עם רועי. אתייחס לעניין הקליטה. קליטה היא כבר מזמן לא אירועים של פעמיים בשנה, ראש השנה ופסח. האנשים האלה נמצאים בארץ הרבה שנים, 5 – 7 שנים. יש להם אינטרסים אחרים. יחד עם זאת, הם עדיין במצוקה והם צריכים עזרה יומיומית ולא פעמיים בשנה כשנותנים להם בקבוק יין מתנה. לכן, ביקשתי מהחברים להקציב כספים למחלקת קליטה כדי לאפשר פעילות למען התושבים.

שמואל ברטנשטיין: אני מצטרף לקובלנה על כך שספר התקציב, שהוכן הרבה לפני ספטמבר, נמסר לנו רק ב 9 לחודש. יומיים אחר כך התכנסנו לישיבה של

ועדת הכספים, שהייתה אמורה לדון בהצעת הגזברות לתקציב העירייה. במקום לדון בתקציב ישיבת ועדת הכספים התנהלה בצורה מגוחכת, כאשר על סעיפים מסוימים היה דיון וראש העיר אסר את הדיון בסעיפים אחרים. התוצאה של התנהלות ועדת הכספים באה לידי ביטוי בפרוטוקול שחולק לנו. כך אני מוצא את עצמי מחזיק שתי הצעות שרשומות על שמי. הצעה מוועדת הכספים, כתוב "המציע שמואל ברטנשטיין". הצעה נוספת, שניסיתי לשלוח בין חג לחג. הן כמובן לא זהות. סיכום ועדת הכספים לא משקף את מה שהיה שם ולא את כוונת הדוברים בישיבה. רצינו לקיים דיון על סעיפים מסוימים. רצינו לשמוע דעה, לשכנע ולהשתכנע. לכן, במקום פרוטוקול ישיבה יצאה מעין טבלה, שבמקרה יצאה מאוזנת. חבל על דרך ההתנהלות הזו. מהות ישיבת ועדת הכספים הייתה צריכה להיות דיון בתקציב.

אני מניח שהגזברות, ראש העיר והנהלת העיר, מתלבטים באלו סעיפים לקצץ ובאלה סעיפים להוסיף. אף פעם העוגה לא מספיקה לכל הצרכים. אותו דבר גם ביני לבין עצמי ואותו דבר גם ביני לבין חברי. ההצעה ששלחתי לפני כמה ימים, היא הצעה ראשונית שניסיתי להכין. לאחר שיחות עם החברים, ראינו שיש מכנה משותף גדול ויכולנו לגשר על ההבדלים בין ההצעות השונות. כתוצאה מכך מהצעתי ומהצעת חברי אחרים התגבשה הצעה על ידי שיתוף פעולה בין דעות שונות. הצעתו של יואל ישורון עונה על הצורך שלי בשינויים תוך התפשרות עם חברי והצעות של חברי אחרים. לכן, אתמוך בהצעתו של יואל ישורון.

אהרון איסרס: כבוד ראש העיר, תקציב הוא מדיניות, הוא תכנית פעולה וחזון לתושבים. קיבלנו ספר שמנציח מצב שאין בו שום חזון ושום תכנית. התלבטתי רבות איך להצביע היום. במהלך תקופה ארוכה הצבעתי אתך. תמכתי בך בכל ההצעות, גם בגלל משמעת קואליציונית, למרות שדברים היו בניגוד לרצוני. לדוגמה, מוזיאון הייצוא. תמכתי וחשבתי שאנחנו הולכים לדרך של שיתוף והבנה. משמעות השיתוף וההבנה היא הכנת

החומר, לתת את החומר לעיון, להתדיין ביחד, לשכנע אחד את השני, לא לאיים אחד על השני. לא זכיתי לזאת. במקום לקרב את החברים הם הורחקו. אנחנו מגיעים למצב בו ספר התקציב אינו משקף חזון. ההצעה שמציע יואל מכילה שינויים מינוריים - 1.3% מכלל התקציב. פעולות ויוזמות בהעשרת החינוך, סיוע לרווחה, סיוע לנוער, סיוע לספורט. בספר התקציב שראש העיר מציע, מעלים 10% בתפעול ומנהלה. הדבר מופיע בספר התקציב. לסמנכ"ל אזור התעשייה, שכר גבוה מאוד אך 50,000 ש"ח בפעולות. דוגמה נוספת, בקרה תקציבית של הספורט. מקצצים בפעולות הספורט ומעלים את השכר של רואי החשבון של הבקרה התקציבית, כאשר אין לו מה לבקר. אגודות הספורט קורסות. אנחנו לא מבינים את המדיניות. לדוגמה, מועדון חדש לעולי בוכרה. אני קורא לכך אתנן פוליטי. לא היה בעבר ופתאום הופיע, 40,000 ש"ח. מדוע? במה שונה מועדון זה ממועדון שחמט שמייצר אלופים ומקבל 10,000 ש"ח? במה שונה המועדון מסקציית שחייה. יש בחולון כוכבת גדולה שמככבת בעיתונים אבל, אין לה מקום כאן והיא מתאמנת בהפעל בת-ים כי אתה מתקצב את הסקציה ב 20,000 ש"ח. אין פרופרציות. זו לא מדיניות. להגדיל תקציב תערוכות ב 250,000 ש"ח על חשבון חינוך, נוער, רווחה. נכון שהממשלה מקצצת. דווקא בעידן הקשה הזה, סדרי העדיפויות בעיר חולון צריכים להיות שונים בגלל תופעות שכולנו עדים להם - האלימות בבתי הספר והגירה השלילית.

פניתי אליך במהלך השנה האחרונה לגבי 3 נקודות. ביקשתי לקיים דיון על שקיפות, מנהל תקין ופרסום פרוטוקולים. לא קיבלתי מענה. פניתי אליך ראש העיר בבקשה לקיים דיון במועצת העיר על האלימות בבתי הספר ועל ההגירה השלילית. בתגובה קיבלתי הצעות אופוזיציוניות. אלה הן הבעיות השורשיות של העיר ואנחנו מתעלמים מהן. ברצוני להקריא קטע קטן מראיון עם חבר הכנסת אהוד רצאבי, ממנהיגי שינוי, חבר בוועדת הכספים של הכנסת. הוא דיבר על חוק הפנסיה שעבר

באישון לילה אחרי יממה מתישה, "במה כבר אתה יכול להבין. זה לא כמו היום, אחרי שעשיתי תעודת בגרות בכנסת. אז היינו כולנו חדשים ויראים, שאם יש משמעת קואליציונית כולם מתייצבים לדום ולא עוזבים את הוועדה אפילו לשירותים, עד שמצביעים. מאז, התחלנו להבין שגם לנו יש כוח ואפשר להתנגד לדברים". את הדברים אמר חבר הכנסת אהוד רצאבי, שהוא חבר קואליציה בממשלה. "היום, אני קוץ בעיניים של האוצר. לא רוצה להיות חותמת גומי. למדנו את האויב ואני יותר חכם משהייתי כשנכנסתי. אמונתי בצדקת השכל הישר פחתה".

אלי נעים : 20,000 עובדי רשויות לא קיבלו כסף. תאמר לרצאבי שאתה מתבייש בו. אל תצטט אותו כאן.

אהרון איסרס : אני לא מתבייש בו, אני מתבייש בשר הפנים ולא בו. הוא נאבק. אני מרגיש בדיוק כמוהו. בהתחלה הייתי ילד טוב ירושלים. שמעתי, הצבעתי, עשיתי כבקשתך, עד שהבנתי שהדברים לא זזים. כשאני יושב בישיבת ועדת הכספים ובישיבות אחרות ואתה אומר לי "למען החברות ולמען הידידות". הייתי בקבוצה שלך ובמחנה שלך ורצתי למענך. למען הידידות הזאת תצביע ל 2004 ו ב 2005 יהיה שינוי. אתמול, חבר הכנסת חמי דורון אמר לך שבפקודת העיריות כתוב שתקציב 2005 צריך להיות מוגש לחברי המועצה חודשיים ימים לפני שנת התקציב. כך כתוב בפקודת העיריות. ענית לו שנחכה להנחיות של משרד הפנים. מי ערב שגם ב 2005 לא נהיה עדים לאותו תרגיל שקרה עכשיו וגם אז יוגש תקציב מאוחר בסוף השנה? גזבר העירייה יבוא לכאן ויאמר, "אי אפשר לתקן, כבר ביצענו את הפעולות". זו לא שקיפות ולא מנהל, זו לא תכנית עבודה. זו לא מדיניות ולא חזון. טוב תעשה המועצה, אם תעשה את השינויים המתחייבים למען תושבי חולון. איש כאן לא לוקח כסף לעצמו. כבוד ראש העיר, היית צריך להציע את השינויים לטובת העיר. יש מאיפה לקצץ ולהעביר. זה לא תקציב קשיח. יש בתקציב הרבה משחק.

עמוס ירושלמי: אהרון דיבר על תכנית פעולה. אני חי במציאות. כשערוץ 1 הגיע אלי אמרתי להם שהשמן ירזה ובסוף הוא ימות. כך אני רואה את הכל. לפני שבועיים אספנו 70 ילדים משכונות שונות ונסענו ל"מקדונלדס", לארח את הילדים לארוחת צהריים. לא יכול להיות שמתוך 70 ילדים 8 אכלו 12 המבורגרים. הם לא ראו בחייהם המבורגר, חלקם הקיאו וחלקם הכניסו לכיסים כדי לקחת הביתה. הם ידעו שהם לא יראו עוד פעם "מקדונלדס". ראיתי את הדברים בעיניי וזה כואב לי. שבוע לפני ראש השנה לא היה לי מה לתת. בתי הספר הפסיקו להעביר לי מוצרים בסיסיים שההורים היו נותנים לתלמידים. הייתי שולח מכתבים ל 20 בתי ספר ומקבל היענות מ כ 12 מתוכם. כל בתי הספר אתם אני בקשר שנים אמרו שהם לא יכולים לתת. מנהלת אחת אמרה לי שאני פוליטי. אמרתי לה, זה אוכל לילדים. זה כואב לי. לא יכול להיות שארוץ ממקום למקום. מדרום תל-אביב הגיעו אלי, מכל הארץ. חלק מהעיתונים סגרו לי את הדלת מכיוון שאני לא מספיק טוב עם מוטי ששון. השבוע היו ב"גל גפן" 7 מודעות. בכסף הזה היינו מאכילים הרבה ילדים, יתומים ואלמנות, אנשים שאין להם. מי שכותב נגד מוטי לא יהיה בעבודה מחר. אם העיתונאים רוצים להראות רק את היפה עליהם להראות גם את המכוער. אם לא, הם יהיו בצרה מכיוון שנלך לעיתונים בתל-אביב ונפרסם מה קורה בחולון. לא ייתכן שלא אוכל לתת אוכל למשפחות. מאות משפחות הגיעו. אני מקבל פקסים מעובדות סוציאליות. אני עם מוטי אבל, מוטי לא אתי כי הוא חושש שיהיו לי יותר מנדטים. אני אומר דברים מהלב. למזלי הטוב, ערוץ 1 וערוץ 2 עזרו לי ומילאנו את המחסן. שלחתי גם לדימונה. ראש עיריית דימונה התקשר ושלחתי משאית עם אוכל כי היה לי עודף. אני אביא את ערוץ 1 ו 2 שיראו מה קורה. עם ה"מדיטק" וכל הפרסומים מסביב, יש כאן אנשים שאין להם מה לאכול. הילדים האלה יגיעו לפשע ולסמים. אם לא נעזור להם איש לא יעזור להם. בשביל זה נבחרתי ובשביל זה אתן את הנשמה ואלך עד

הסוף. מוטי, תן על כך את הדעת. לא באת לראות מה אני עושה מעולם. ביקשתי ממך לבוא לראות איך אנחנו עובדים. אם הייתי עושה מסיבה וראש הממשלה היה בא, כולם היו באים וכועסים אם לא הייתי מזמין אותם.

יאיר טאו: נכון שתקציב משקף את רמת הפעילות והכיוונים של עיר. כך צריך להיות. כמו כל ארגון, התקציב משקף את הכיוונים ואת רמת הפעילות שהוא מתכוון לבצע. שמעתי את יואל, את אהרון ואת רועי. לפי מה ששמענו, אפשר לחשוב שאנחנו נמצאים בעיר גרועה ונוראית. הדברים לא משקפים את המציאות. עולים מספר נושאים ויש בכך דמגוגיה וחוסר ידיעה.

לגבי חזון - אני חבר הנהלת עיר כבר קדנציה שלישית. כשנכנסנו לתפקידנו הגדרנו את החזון. חזון העיר הוא חזון לעידן. אי אפשר לבצע זאת בשנה, בשנתיים או בקדנציה. בין סעיפי החזון שלנו רצינו לייפות את העיר. רצינו להפוך אותה לעיר עם רמת חינוך טובה יותר. בקדנציה הראשונה השקיעו סכומי עתק כדי לשפר את בתי הספר. אני מסיר את הכובע בפני מוטי. מוטי עשה דבר אמיץ מאוד. הייתי מורה בעברי. הייתה תחרות בין בתי הספר התיכוניים - תיכון חדש, ביי"ס קוגל וביי"ס מיטרני. הייתה תחרות בין בתי הספר. הגענו כמעט ל 100% הצלחה בבגרות. הייתי מורה 22 שנים בבית ספר שעשה 100% בגרות. פשוט הנשרנו תלמידים. זרקנו את כל התלמידים הלא טובים. אם מישהו הצליח להסתגל בכיתה השישית כיסחנו אותו בכיתה השישית. בכיתה שביעית ושמינית הגענו ל 100% בגרות. פאר בתי הספר בארץ. הייתה יופי של תחרות בין ענקים. אלפים לא למדו במערכת החינוך. אנחנו הקמנו את ביי"ס אנקורי ותיכון תל-אביב, שחיו מפליטי מערכת החינוך של עיריית חולון. חלק הלכו לאורט חולון. מורה היה אומר שמי שלא ילמד כמו שצריך ילך לאורט. הנהלת העיר יחד עם מוטי ששון החליטו החלטה אמיצה - לא להנשיר, להשאיר את כל התלמידים, גם הלא

טובים. מיד מ 80% ירדנו ל 50% מכיוון שלא נתנו לאף ילד לעזוב. הסיסמה הייתה לא לתת לאף ילד ללכת. זו החלטה אמיצה, זה חזון. גם התרבות וגם עיר הילדים. אפשר להתווכח אם היו צריכים לעשות מוזיאון כזה או אחר בעיר הילדים. היה חזון והחזון כלל גם את עיר הילדים.

לגבי הגירה שלילית. אני מבטיח לכם שאין הגירה שלילית בגבעתיים כי זה כבר קרה מזמן. כל הצעירים עזבו שם כי יוקר הקרקעות גבוה ודירה היא פונקציה של מחיר הקרקע. צעירים לא יכולים לקנות אם אין הורים עשירים שיכולים לקנות דירת 3 חדרים ב 200,000\$. גם בתל-אביב וברמת-גן עזבו מזמן. התהליך הזה עובר גם על חולון. ניסינו לעצור ושהאוכלוסייה החזקה לא תברח. קהילה צריכה גם שיווי משקל בין חזקים לחלשים ובין ילדים למבוגרים. כדי להשאיר את האוכלוסייה החזקה יותר החלטנו שהדירות תהיינה יותר גדולות ונעשה דירות גם של 6 ו 5 חדרים. כשעשו סקר, מצאו שבחולון נמצא המאגר הכי גדול של דירות 3 חדרים, 2 חדרים ו 2.5 חדרים. זאת הייתה מדיניות. זה לא אומר שלא מאפשרים לבנות 3 חדרים עכשיו.

רועי כהן : אין בניין אחד עם דירות 3 חדרים.

יאיר טאו : יש. מתחילים לתת. חיתנתי את בני ורציתי שהוא יגור בחולון. מסתבר כי בשביל דירה כמו שרציתי היה צורך ב 250,000\$ ובנס ציונה 180,000\$. זו דוגמה לכך שקשה לצעירים שרוצים לגור בעיר בגלל יוקר הדירות.

סיירת שקמה. התחלנו לדבר על הנושא עוד בקדנציה הקודמת. לקחנו דוגמה מנס ציונה. ראש העיר שבו עשה סיירת וגם בראשל"צ התחילו. יש בעיות ביטחון, בעיית איכות חיים ובעיית פשע. החלטנו להקים יחד עם המשטרה סיירת שתהווה כוח הרתעה, ביטחון וכו'. אם נוריד את הסיירת הדבר יפגע באיכות החיים.

בנושא התרבות, צריך לחשוב גם על התושבים החזקים. אני לא לגמרי לא מסכים אתך. אני בקואליציה. יש דברים עליהם התווכחתי ורבותי עם מוטי. החזקתי את תיק הספורט ורבותי אתו על התקציב. אני חושב שטוב להעלות את תקציב הספורט. אמרתי את הדברים גם בעבר. בעיית הפשע היא כלל ארצית. באור עקיבא קל יותר לטפל בבעיה מכיוון שהיא קטנה. קשה לטפל בבעיה בעיר של 180,000 תושבים שקרובה לתל-אביב. למעשה, כל גוש דן זו עיר אחת. עוברים מבת-ים לחולון ומחולון לתל-אביב. צריך לעסוק בנושא ואולי להגדיל את התקציב. אולי צריך להטיל על סיירת השקמה מטלות בנושא ולא להוריד את הסיירת. הצעתם לבטל את הסיירת ואני חושב שזו שגיאה גדולה מאוד. אולי צריך לתת לה עוד מטלות ועוד תקציב. כדאי לעשות דיון בנושא הפשיעה. נראה איך אנחנו יכולים לשפר את איכות חיינו. אני חושב שאנחנו עיר שמתקדמת יפה והתקציב משקף זאת.

עמוס ברנס: אמרת שצריך תרבות לאוכלוסייה החזקה. אמת. אבל, לא רק לאוכלוסייה החזקה. נוצר מצב בו לאוכלוסייה החלשה אין גישה.

רועי כהן: הנתונים שיש בידך לגבי ההגירה השלילית ולגבי הבגריות שגויים. חוק ההתמדה לא עובד רק בחולון. אפשר לחפש הרבה תירוצים.

חיים זברלו: דברי יאיר נגעו ללבי. יאיר כבר 10 שנים בהנהלת העיר. הוא אמר שהם דואגים לכל האוכלוסיות. יש בעיר גם אוכלוסייה חרדית. עד היום לא נעשה שום דבר בשביל הציבור הזה. לא בתי ספר, לא מתנ"סים. לומדים במרתפים עד היום. לא נעשה שום דבר.

שרון אביגד: למה צריך מתנ"ס נפרד?

חיים זברלו: צריך. לצערי, ב 10 השנים האחרונות כלל לא התייחסו לאוכלוסייה החרדית. משה רינת, ממלא מקום ראש העיר לשעבר, אמר שהאוכלוסייה הזאת מקופחת. עד היום לא נעשה שום דבר. התעלמתם מאוכלוסייה שלמה, 20% מהתושבים, גם בתקציב וגם בכל מה שמסביב. אני מקווה ש ב 2005 דברים ישתנו לטובה.

עמוס ברנס : יאיר אמר שחזון הוא לעתיד. אני חושב שחזון נמדד גם ברצון הציבור. לכן, יש כל 5 שנים בחירות. אם פעילות העירייה מוכיחה את עצמה לכלל הציבור כלל הציבור מצביע גם ברגליים. אם לא, התוצאות מדברות בעד עצמן.

משה רינת : אני רוצה לברך על הדיון ועל נימת הדיון. אני מקווה שגם אם נגיע להצבעה, העניינים יתנהלו ברוח טובה. יש כאן עניין של הצגת עמדות. למעשה, אם בודקים את ההצעות השונות שהועלו על ידי יואל ישורון והאחרים, רואים שמבחינת המדיניות בעיקרה מדובר על תגבור סעיפים. לתגבור עצמו אין משמעות כאשר מדברים על מדיניות כוללת ואתגרים של עיר. אני טוען שמבחינת מדיניות העירייה, מבחינת החזון, מבחינת המצע של ראש העיר וסיעתו לגבי התקופה הזאת וקודמותיה, אנחנו הולכים עקב בצד אגודל ומממשים את המדיניות שנקבעה. ה"מדי טק" התחיל לפני 10 שנים. הנושא הלך וגדל. השלמנו את הבניה. אם רוצים להפוך אותו לפיל לבן צריך לקצץ בתקציב. זאת מדיניות ובכך אנו מתגאים. המטרה האחת והיחידה של הסיירת היא למגר את הפשיעה, להגיע למצב בו הפשיעה תקטן למינימום. זהו אמצעי ואי אפשר לסגור אותו. הכנסתם את הרזרבה של ה 5 מיליון ש"ח לתוך הצעת התקציב שלכם. רזרבה היא תמיד אמצעי הכרחי. גם אני בעד עיקור חתולי רחוב. דיברנו על כך. אפשר לקחת תקציב לנושא מתוך הרזרבה.

אני בטוח שלא אצליח לשכנע אתכם להצטרף למהות התקציב ולעשות שינויים אחר כך בעזרת הרזרבה. בסך הכל אין כאן שום דבר חדש, כולל מנהלת התעשייה. כדי לעודד תעשייה, העירייה משקיעה עשרות מיליונים - גשר, אמצעי תחבורה וכל מה שקורה סביב אזור התעשייה מבוצע על מנת לעודד את התעשייה. ניהלנו אתם מו"מ ותמיד אמרו לנו שהבעיה המרכזית היא גישה לכניסה ויציאה מחולון. דיברנו עם יזמים ראשוניים במעלה במדינת ישראל. אתה מציע תוספת לפקידות. אין צורך

בפקידות נוספת. זה לא מעודד תעשייה. דברים אחרים מעודדים תעשייה, בעיקר נגישות. יש כאלה שרוצים גם הנחות שונות בדברים שונים ונתנו הנחות בצו המסים. אני אומר דברים לאחר בדיקה ולאחר שישבתי עם אנשים. על עשרות המיליונים שמקציבה העירייה מוסיף משרד התחבורה כי ברור שזו הדרך לממש את עידוד אזור התעשייה. תקציב המדינה פגע בכל אורחות החיים שלנו. באמצעות התקציב אנחנו מממנים מהמסים של תושבי חולון את מה שהמדינה הייתה צריכה לממן. אנחנו עושים את המיטב. זו הצעת תקציב שמשקפת מדיניות אמיצה וחזון. תצטרפו לתקציב ותצביעו בעדו.

יצחק וידבסקי: אני חייב להתייחס באופן טכני להצעה של מר יואל ישורון. אני ממונה על הביצוע הטכני של התקציב. ההצעה גורמת לחריגות תקציב. אסביר מדוע נגרמות חריגות תקציב. אי אפשר להוריד בהוצאות אם ההוצאות בוצעו. לדוגמה, ההוצאות המשפטיות. נגד העירייה יש הרבה תביעות מכל הסוגים והמינים. תביעות בנושא קרקעות, בנושא היטלים, בנושא ביטוח, תביעות בכל נושא שבעולם. כולם רוצים כסף מהעירייה. את עיריית בת ים כנראה הפסיקו לתבוע. גם את עיריית לוד כבר לא תובעים. את עיריית חולון תובעים מכיוון שבעירייה שמנוהלת כספית, בזכותו של ראש העיר, יש את מי לתבוע. יש גם מי שישלם. לא שמעתי הרבה חברי מועצה שמציינים זאת.

יואל ישורון: יש לי ויכוח אתך לגבי ההיטלים. לא ראוי שתחלק ציונים. יצחק וידבסקי: פרסומים, כולל שריונים והזמנות, יותר מהצעת התקציב של מר יואל ישורון. ביצוע ושריון, יש התחייבויות עד סוף השנה. אנחנו שוכרים עובדים. אי אפשר בספטמבר לבוא ולפטור. אתם מתכננים דברים עד דצמבר. ייעוץ משפטי, כפי שאמרתי, יש בעיה. העירייה לא תשלם עשרות מיליוני ש"ח ותוותר על הגנה משפטית. יעיד על כך היועץ המשפטי לעירייה, המחלקה המשפטית לא יכולה לספק את כל הצרכים. אם מישהו עולה בדרגה ולא תוקצב, יש רזרבה. יש פעולה שלא נצפתה

מראש, יש הרבה מאוד הפתעות בהרבה מאוד תחומים. הנחיות משרד הפנים הן לרזרבה של 2% או 3%. אי אפשר לפעול בלי רזרבה. ברור שיש חריגות בהן גזברות העירייה משתמשת ברזרבה לצורך כיסוי פעולות. אי אפשר לבטל. השתמשנו ברזרבה בשנת 2003. חלק מהסעיפים שהצעת היו ניתנים לביצוע בשנת 2003. התחייבויות, יש ברוב הסעיפים כך שהקיצוצים המוצעים לא ברי מימוש. אני חייב לומר זאת לנוכחים. לגבי ביצוע סעיפים חדשים, גם נושא זה בעייתי אך זה דיון אחר.

עמוס ברנס: דיברת על ייעוץ משפטי. ב 2003 הספיקו 2 מיליון ש"ח. מדוע הוסיפו עוד מיליון ל 2004?

יצחק וידבסקי: ב 2003 הייתה תביעה נגד עיריית חולון של חברת שיכון עובדים, התביעה הכי גדולה נגד עיריית חולון, על סך 120 מיליון ש"ח. תביעה משנות ה 70. לקחנו את אחד היועצים המשפטיים הטובים במדינה ולמזלנו הרב זכינו בבית המשפט המחוזי והעליון. האם היינו צריכים לחסוך את הכסף ולשלם לחברת שיכון עובדים 120 מיליון ש"ח?

חיים זברלו: למה לא ביקשת רשות מוועדת כספים?

עמוס ירושלמי: הבנתי שבשנת 2003 היו מדריכי רחוב שהיו אוספים ילדים מהרחוב ומעבירים אותם למסגרת. היום אין תקציב לנושא.

חיים זברלו: אם היה צורך להעביר מתקציב לתקציב היית צריך לבקש מוועדת כספים.

ניסן זכריה: על פי החוק הגזבר מחויב להגיש לחברי המועצה אחת ל 3 חודשים דו"ח ניצול התקציב. לא עשית זאת. בכך לא עזרת לחברי המועצה לקבל תמונה. אם היית עושה זאת בזמן ומבצע את התפקיד שלך על פי החוק, אני מניח שחברי המועצה היו יותר בקיאים בחומר ולא עושים את השגיאות שציינת.

שנית, הוויכוח הוא לא על התקציב הקשיח. משה רינת אמר שבשלב הנוכחי אנחנו מסכימים לרוב התקציב. הוא צודק. איש לא רוצה להפסיק את פינוי הזבל או את התאורה. איש לא רוצה לייבש גינות וכו'.

מדובר על כ 10% מהתקציב. אפשר לעשות משחק של 10% גם בתקציב של 700 מיליון ש"ח. אין כוונה לערער את המערכת או ליצור מצב של חוסר איזון. מצד שני, כגזבר העירייה, על פי הנהלים החדשים, מתפקידך לתת לחברי המועצה את הכלים הבסיסיים כדי שתהיה להם יכולת שיפוט. איש מהיושבים כאן לא גר בעיר אחרת. לפי תפיסתו של ראש העיר, כל הניהול הבכיר של העיר גר מחוץ לעיר חולון. אנחנו גרים כאן. נבחרנו על ידי הציבור לפקח על פעולות העירייה. אם אתה לא נותן לנו יכולת לפקח במקצועיות שאתה אמור לספק לנו, אתה חוטא למטרה. לדעתי, הדבר חמור.

שאלה אליך בקשר לסעיף 826100, פסטיבל. הסעיף לא מתוקצב ב 2003. יצחק וידבסקי: הוא היה מתוקצב בפרק אחר, 8264, עמוד 83 והוא נקרא "פסטיבל המוזיקה". השם שונה.

יואל ישורון: שאלה לגזבר: אמרת שהזרבה התקציבית נוצלה בחלקה. אתה צריך לקבל אישור של ועדת כספים על העברה מסעיף לסעיף. לא הבנתי אם היא נוצלה.

יצחק וידבסקי: עבדנו לפי 2003. חלק מהזרבה נוצל. אין לי סכומים מדויקים. אני עובד לפי מיטב הבנתי והכרתי. רק לפי החוק. לפי ייעוץ משפטי. אני מניח שכל מה שעשיתי הוא לפי החוק.

יואל ישורון: לדעתי יש כאן נושא חמור מאוד, שימוש ברזרבה תקציבית. אילן לוי: אומרים שהיום כבר מאוחר לשנות את התקציב. אולי תודיע שאת תקציב 2005 תביא עד סוף השנה?

שמואל ברטנשטיין: הערה לדבריו של מר וידבסקי ולראש העיר. אנחנו מחזיקים ביד מסמך מיוני והעלינו טענות מדוע לא הביאו את התקציב ביוני. אני מכיר את הגזברות מהקדנציה הקודמת. אני יודע שאת תקציב 2002 הכינו ב 2001 ואת תקציב 2003 הכינו ב 2002 ואת תקציב 2004 הכינו בסוף 2003. התקציב הזה היה מוכן. הגזברות בסדר. היה צריך להביא את התקציב לינואר.

מוטי ששון: תודה רבה. אני מעמיד להצבעה את הצעת התקציב הרגיל לשנת 2004 כפי שהוגשה על ידי הגזברות.

הצבעה:

בעד: 10

נגד: 14

נמנע: 1

ההצעה לא אושרה.

מוטי ששון: אני עובר להצעתו של יואל ישורון. מי בעד ההצעה?

הצבעה:

בעד: 13

נגד: 10

נמנע: 1

ההצעה אושרה.

אהרון איסרס: אני מבקש שיירשם שלא השתתפתי בהצבעה.

החלטה: מועצת העיר מחליטה לאשר את תקציב העירייה לשנת 2004 בכפוף לשינויים שהציע חבר המועצה יואל ישורון.

מוטי ששון
ראש העיר

נתי לרנר
ע/ראש העיר